

SVOBODA

81-83 Grand Street Jersey City 3, N. J. Tel. HEnderson 4-0237 Direct New York City Line:

Address:

The Ukrainian Weekly

BArcly 7-4125 Ukrainian National Ass'n Tel. HEnderson 5-8740

The Ukrainian Weekly Section

PIK LXIX

SECTION TWO

SVOBODA, UKRAINIAN WEEKLY, SATURDAY, FEBRUARY 10, 1962

SECTION TWO

VOL. LXIX

OBSERVANCE OF SEVENTIETH BIRTHDAY ANNIVERSARY OF METROPOLITAN SLIPY, MARTYR OF UKRAINE

NEW YORK, N.Y .- Extensive preparations, are underway in many Ukrainian communities throughout the United States for the observance of the 70th birthday anniversary of the Most Rev. Joseph Slipy, Metropolitan of the Ukrainian Catholic Church in Western Ukraine, who is languishing today in a Soviet dungeon, condemned for the third consecutive time by the Soviet tribunal on an unspecified charge. The initiative for the observances came from the entire Ukrainian Catholic hierarchy in the free world. A special pastoral letter in both the English and Ukrainian languages has been isshyn of Philadelphia; Metro-krainians in Argentina, and politan Maxime Hermaniuk of Bishop Augustine Hornyak, Buchko, Apostolic Visitator of lans in England. Ukrainians in Western Europe; Joseph Schmondiuk of Stam-Sunday, February 18, 1962. Platon Kornyliak, Apostolic quainting the American Cath-Exarch for Ukrainlans in Ger- olic and secular press with the many; Bishop Volodymyr Massuffering and martydrom of lanchuk, Apostolic Exarch for Metropolitan Slipy.



Metropolitan Joseph Slipy

Ukrainians in France; Bishop sued for this occasion and Joseph Martynets, Apostolic signed by the following U-Exarch for Ukrainians in krainian Catholic prelates: Brazil; Bishop Andrew Sape-Metropolitan Ambrose Seny-liak, Apostolic Exarch for Ukrainians in Argentina, and Winnipeg; Archbishop Ivan Apostolic Exarch for Ukrain-

The 70th birthday anniver-Bishop Nil Savaryn of Edmon- sary of Metropolitan Slipy is ton; Bishop Isidore Boretsky of on February 17, 1962, but Toronto; Bishop Andrew Ro-Masses and special observances boretsky of Saskatoon; Bishop in his honor will be held on ford; Bishop Jaroslaw Gabro On Friday, February 16, of Chicago; Bishop Ivan Prash- 1962, a special press conferko, Apostolic Exarch for U- ence will be held in New York krainians in Australia; Bishop City for the purpose of ac-

Seek Release of Prelate Held Prisoner in Siberia

lease from a Siberian prison gion. of a Catholic archbishop who The appeal also said the Sohas been held prisoner for the viet constitution "guarantees past 17 years, wrote James K. freedom of religion for all its Andersen in the February 5, citizens, the 20th, 21st and

tan of Lviv, the ancient U- party methods, and the Ruskrainian city, before it came sian Orthodox Church has under Red control in 1944.

forts to obtain Archbishop Sli- supports toleration for all py's liberation in time for him faiths." to celebrate his 70th birthday. February 17, in freedom were made over the weekend in an appeal to U Thant, acting sec-retary general of the United Stephen Wichar and William Nations, and to Soviet Premier Downan, Detroit UCCA vice-Khrushchev through the So-

On February 18, masses for the Ukrainian prelate will be held in the three Ukrainian the Baptist, serving west siders, and Immaculate Con-

Hamtramck residents attend. In the appeal drafted by the Detroit branch of the Ukrainian Congress Committee of America (UCCA), it was noted

Detroiters of Ukrainian de- one has a right to freedom of scent today are seeking the re- thought, conscience and reli-

1962 issue of The Detroit News. 22nd Communist Party Con-He is the Most Rev. Joseph gresses have denounced and Slipy, who was the metropolinder Red control in 1944.

First of several planned ef-Churches, which vehemently

The appeal was drafted by Dr. Harry G. Trend. Detroit UCCA president and Wayne presidents; and Dr. Denys viet Embassy in Washington. Kwitkowsky, past president.

Kwitkowsky, an attorney over by Mr. Marcel Wagner shyn-financial secretary; S. who has followed Archbishop while Mrs. Myroslava Dragan Maksymiak — treasurer. New Byzantine Rite Catholic Slipy's case, said the prelate and five other bishops were Michael's in Dearborn, St. John sentenced to eight years in Siberia in 1945 on charges of collaborating with their counception, which east siders and try's Nazi occupiers. Eleven years later, he was sentenced again for hiding "spies" in his home during World War II.

Archbishop Andrew Shepthat the Soviet Union is a tytsky as metropolitan of Lviv ian civic activities in Jersey the Ukrainian Community Cenmember of the United Na- in 1945 when the latter died. City and has contributed im- ter. tions which adopted the Uni- Efforts for the canonization of versal Declaration of Human Archbishop Sheptytsky were Rights declaring that "every- begun two years ago.

George J. Reshetylo, Young Ukrainian Student, Dies in Car Crash

LIMA, Ohio. - George J. Reshetylo, a young and promising Ukrainian student, died in a car accident in Lima, Ohio, on January 6, 1962. He was 23 years old. Reshetylo was a student of medicine at Dayton University in Dayton, Ohio. The only son of Dr. and Mrs. Theodore Reshetylo, George. was born in Sokal, W. Ukraine. and came with his parents to the U.S.A. after long and arduous years of wartime immigration. His father is a psychiatrist at the Ohio State Hospital.



George J. Reshetylo

EXTENSIVE PREPARATIONS FOR Representatives of UNA and UWA In Joint Meeting

www.ukrweekly.com

krainian Workingmen's Asture amalgamation and merg- year.

NEW YORK, N.Y. -- Mem-ing into one unified organiza-bers of the Executive Com-tion. This and other matters of mittees of the Ukrainian Na- corresponding interest to both tional Association and the U- organizations will have to be discussed at the forthcoming sociation held a joint session on annual conventions of the UNA Friday, January 26, 1962, at the and UWA. Prior to the meeting, New Yorker Hotel. The dele- the delegates joined in paying gates of the two organizations tribute to Dmytro Halychyn, discussed jointly various mat- former president of the Uters of importance, including krainian National Organizathe long-range problem of fu- tion, who died in April of last

Ambridge Completes Its Quota for Shevchenko Memorial Fund

\$1,232.00 COLLECTED FOR SHEVCHENKO MONUMENT

has announced.

Antushak, Michael Sheleheda, assisted by John Protenic. Nicholas Woloshyn, Wasyl Sheleheda, Andrew Hlista, Paul in Washington, D.C. John Suchy, Joseph Lytwyn, contributed by UNA Branch Michael Hladio, Joseph Na- No. 161 in Ambridge.

Parishioners of SS. Peter and dzak,, William Hladio, John Paul Ukrainian Catholic Sradomski, Sr., Frank Kulon, Church, Ambridge, contributed Adolf Muzyka, John Sradom-\$1,232.00 in a two-month drive ski, Jr., Nicholas Cheddar, co-

Frank Kulon, secretaries, and Free China capital of Taipei on tainment and of liberation, and Assistant Professor at Boston Jesús Ukrainian Catholic Solicitors were John S. Stanley Prokopovich, treasurer, The memorial will be erected

Ronosky, Sr., John Livitsky; This sum also includes \$50.00

Unik Heads Muscular Dystrophy Drive in Cleveland

"CLEVELAND, Ohio. — The Greater Cleveland march for Muscular Dysthrophy is well on its way under the leader-ship of an American of Ukrainian ancestry, Mr. Thomas J. Unik, Mr. Thomas J. Unik is an insurance broker in the Greater Cleveland area, one of the largest independent insurance agencies in the United States. Therefore, Mr. Thomas J. Unik's leadership in fund-raising campaign for the Greater Cleveland March for Muscular Dystrophy in an anticipated success. Send your contributions to the Greater Cleveland March for Muscular Dystrophy, 518 Public Square the UNA (Branch 102) and Building, Cleveland, Ohio.



uilding, Cleveland, Ohio. supports all Ukrainian activi-Mr. Unik is a member of ties morally and financially.

Sharan Re-Elected to Post in **Jersey City**

Sharan, a well-known and ac- various organizations and tive Ukrainian civic leader in youth groups in that city. Jersey City, has been re-elected Along with Mr. A. Sharan the as president of the Ukrainian following officers were elected 1962. The meeting was presided ganserved as secretary. The an- members of the Board of Dinual reports, presented by pre- rectors are: T. Kawochka, P. vious officers at the meeting, Kostyk, W. Lytwynka, P. Laindicated that the Ukrainian chocky, S. Chylak, H. Bura, W. Community Center in Jersey Yarmola, A. Ryzio, T. Wirt, S. City is one of the best centers Baranyk, M. Petryshyn, S. United States of America. During its three years of existence Kyrychak, W. Bilyk, M. Baran. Archbishop Slipy succeeded this new home has succeeded in Mr. Marcel Wagner was elected becoming the center of Ukrain- to the post of legal adviser to

JERSEY CITY, N.J.-Antin, mensely to the development of Ukrainian activity in the Stanislavyshyn. Members of

Ukrainian Academy Marks **Opening of New Headquarters**

Arts and Sciences in the United | room were occupied. States (UVAN) celebrated the 100 Street in New York City livered the keynote address. with a festive program and art Mr. Shevelov emphasized the afternoon, Prof. Damian Hor- world, especially now, when ish choir of the Holy Ghost U- directed by Mr. I. Kryzhaniv- krainian Business and Profesniatkewycz, vice-president of they are achieving great krainian Catholic Church in sky; musical director the Academy, presided during strides behind the Iron Curtain Brooklyn-North, in staging the dorozny; choreography the restrictes with the assistance of Messrs. Kostiuk and
their political overtones. It is
The libretto of the opera is
Tkachuk. The proceeds from served as a captain in the repaul Fannin and Mayor Sam
the task of institutions such as
the task of institutions such as
dience, including American,
the Ukrainian Academy of "Kateryna." The main parts in
the Ukrainian Academy of "Kateryna." The main parts in
the Ukrainian Academy of "Kateryna." The main parts in Jewish, Polish and White Ruth- Arts and Sciences to carry on the opera will be performed by the parochial school in Brook- tion of Canada, enian representatives, filled the the work for the advancement the outstanding Ukrainian ar- ly-North. proved to be too small; all

The Ukrainian Academy of available seats and standing

Prof. George Y. Shevelov of official opening of its newly Columbia University, former acquired building at 206 West president of the Academy, deexhibition on Sunday, January importance of progress in the krainian Opera Ensemble will Opera; I. Samokishyn - Lviv sumption University, for three CELEBRATION IN ARIZONA 28, 1962, at five o'clock in the arts and sciences for the free combine talents with the par- City Opera. The Opera will be years and president of the U the festivities with the assist- while losing more and more of opera "Kateryna" by M. Arkas. Petryna; decorations

LECTURES AND SPEECHES OF DR. DOBRIANSKY ON TAIWAN



Dr. Lev E. Dobriansky is greeted with flowers at the Taipei airport. Looking, right, is Dr. Ku Cheng-kang, President of the the independence of the U- Boston Branch, and Wolody-Asian Peoples' Anti-Communist League.

ences, as well as delivering and Vietnam will eventually and Stefan Sidlarchuk.

The Ukrainian flag was speeches and lectures. One of awaken the West from its Participating in the concert flown in front of the Boston his lectures was given in the inertia and apathy. In concluprogram were: The choir of the City Hall and was hoisted in Dr. Dobriansky spoke on "The his memorandum on Soviet and the choir of the Ukrainian Boston while the Ukrainian Free World's Inevitable Policy Russian colonialism in the Catholic Church of St. George National Anthem was sung. of Emancipation," in which U.S.S.R. regarding the captive nations Hong Kong gave Red Chinese are not deterred tivities. in pursuance of their policy of

gical policy was in order. public of China, where he gave Office, and others.

talk he described and analyzed The free Chinese press, both U.S. thought on the cold war in the English (China Post, and the inadequacy and short- (hina News) and the Chinese comings of U.S. foreign policy language, in Taipei and in extensive and the policy of liberation in coverage to Dr. Dobriansky's general. He concluded by say- speeches and printed several ing that "the Russians and the photographs depicting his ac-

Dr. Dobriansky was a guest expansion despite the presence of honor at several receptions of nuclear arms" in the United and dinners given by Dr. Ku States and other countries Cheng-kang, president of the of the free world, and there- Asian Peoples' Anti-Commufore a more effective psycholo- nist League, Acting Mayor P. ical policy was in order.

Do January 24, 1962, Dr. Do-Chien-liang, Korean Ambasbriansky appeared before the sador Choi Yong-duk, and forum of the Committee of James C. H. Shen, Director of Civic Organizations of the Re- the Government Information

UNA BRANCH INSTALLATION

Ukrainian National Associa-, ond largest branch in Western

They are John S. Antushak. president; Joseph Nadzak, vicepresident; Andrew Jula, financial secretary; Charles Koodrich, recording secretary; Stanley Prokopovich, treasurer; William Hladio, Earl Spak and Michael Sheleheda, trustees, be host to the second Pennsyland John Tyro, Jr., Paul Ronosky, Jr., and Michael Hladio. auditors.

All officers but Narzak and Sheleheda were re-elected. An- vention will be elected at the 20th term as financial secre- February 10. ary. He is also national adthe UNA.

and has grown to be the sec- has announced.

tion, St. Basil Branch 161, Am. Pennsylvania. It will be entitled bridge, has elected officers and to elect three delegates to the Community Center during the annual installation of officers meeting held on January 28, vice-president; Myroslava Draing recently in UNA lodge the Hotel New Yorker, New

> During A. Jula's 20-year servce as financial secretary. Branch 161 has increased its membership from 101 to 459.

> May 5, the local branch will vania-Ohio UNA bowling tournament to be held at Fair Oaks Bowling Lanes.

Delegates to the May 21 confrew Jula was re-elected to his local unit's general meeting on

Branch 161 currently viser to the executive board of working on plans for remodeling and expansion of clubrooms The local branch received its starting in the spring at an charter on September 30, 1918. estimated cost of \$80,000, Jula

Ukrainian Opera "Kateryna" to be Community Fund and the Cleary Auditorium and Con-Staged in Brooklyn

enian representatives, filled the mork for the advancement main hall of the academy's new quarters beyond capacity. Ironically, the premises already proved to be too small; all

BROOKLYN, N.Y. The U-, Opera; D. Hosh - Lviv City of the Board of Regents, As-

Ukrainians of Boston Observe Independence Anniversary

The Ukrainians of Greater under the direction of Mr. My Bsoton observed the 44th anniversary of the Ukrainian National Republic on Sunday. Branch of the Ukrainian Contions of Greater Boston.

Orest Szczudluk, Chairman of the Boston Branch of the Massachusets in his stirring Charyna, Vice-President of the krainian nation, Anna Chopek, myr Fedoriw, officer of the Assistant Attorney General of SUM branch in Boston. TAIPEI, Taiwan, January 31. an hour and a half lecture on the Commonwealth of Massato raise funds for a memorial chairman of the drive, and monument to Taras Shevchenko, a Ukrainian poet, Andrew Jula, Chairman of the drive, and Subsequent to his address at the "Course of U.S. Foreign chusetts, and Supreme Advisor Course Course of U.S. Foreign chusetts, and Supreme Advisor Course Course of U.S. Foreign chusetts, and Supreme Advisor Course of U.S. Foreign chusetts, and Supreme Advisor Course Course of U.S. Foreign chusetts, and Supreme Advisor Course Cours January 23, 1962, Dr. Lev E. said that at present U.S. for- College spoke in the Ukrainian Church, Rev. W. Dobriansky, chairman of the eign policy was in "a state of language on Ukrainian in-Ukrainian Congress Committee flux" and that sooner or later dependence. Other speakers ian Catholic Church, Nicholas of America and the National the issue of containment or were Waldemar Lambergs, rep- Dawyskiba, Supreme Adviser Captive Nations Committee, liberation will have to be re- resenting the Latvian Organi- of the Ukrainian National Aswas engaged in a series of solved. He said that a series zations of Boston, and Attor- sociation, Prof. W. Bandera, public appearances, diplomatic of "shock treatments" by ney Frederick Langone, For-receptions and press confer-losses such as in Cuba, Laos mer City Counsellor of Boston, SUM organization.

National Government Building sion, Dr. Dobriansky praised Saured Heart of Jesus Ukrain- the presence of a large group in Taipei, at which some 500 Mr. Adlai E. Stevenson, U.S. ian Catholic Church under the pf Ukrainians representing all government officials took part. Representative to the U.N., for direction of Mrs. Helene Haire, the Ukrainian organizations in

khaylo Wintoniw; The SUM orchestra under the direction of Mr. Kalinichenko; Myroslaw January 28, 1962, which was sponsored by the Boston solos by Halyna Struz and Petro Struz; poem recitations by gress Committee in cooperation | Halyna Popyk, of the SUM orwith all Ukrainian organiza- ganization and a joint recitation by members of the Plast.

Governor John A. Volpe signed the Ukrainian Indepen-UCCA opened the program and dence Day proclamation, in introduced the speakers. The the presence of Orest Szczud-Hon. Edward J. McCormack, luk, Chairman of UCCA, At-Jr., the Attorney General of torney Anna Chopek, Josep speech stated that he hoped Ukrainian Workingmen's 'Asin the not too distant future to sociation, Stephen Sidlarchuk, be present at the celebration of Vice-President of the UCCA

Mayor of Boston, John F.



From left to right: Assistant Attorney General Anna Chopek, Orest Szczudluk, President of the Boston Branch of the Ukrainian Congress Committee of America, Volodymyr Fedoriw, of the SUM branch of Boston, Joseph Charyna, Vice-President of the Ukrainian Workingmen's Association, Stefan Sidlarchuk, Vice-President of the Ukrainian Congress Committee, and Governor John A. Volpe, signing the Proclamation on the 44th Anniversary of Ukrainian Independence.

Physician Enters Liberal Contest

West

Dr. Wachna is no stranger to political life, having served as a member of the Riverside has been active in many phases city since that time. of community life in Windsor.

He is a past president of member of the Essex County Medical Society, the Ontario Dr. Wachna said his Medical Association, the Medico Legal Society. The Windsor and Peace through Under-Club and the Windsor Curling standing" and he has pledged Club and he has been chairman of various group drives for the unemployment in every way. vention Hall.

Dr. Wachna was a member I. Za- sional Association for four nation of the 44th anniversary R. years.

Dr. Anthony T. Wachna, of | He interned as junior and sen-Riverside, a Windsor area ior intern at St. Boniface Hos-physician, announced he will pital, Manitoba, and completed seek the Liberal nomination in further postgraduate internthe federal riding of Essex ship in surgery at Flower Fifth Avenue Hospital, New York

He started his practice in Windsor, November 15, 1938. School Board for two years. He and has been a resident of this

Dr. Wachna is married to the former Stephany Dmytriv and Hotel Dieu Hospital staff, a they have four children, Judith,

Dr. Wachna said his motto would he "Economic Growth himself to work to counteract He said he is ready and will-

UKRAINIAN INDEPENDENCE DAY

PHOENIX, Ariz. In recogof the Ukrainian Independence During World War II, he Declaration in Kiev, Governor Dr. Wachna is a native of krainian descent in celebrating

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays (Saturday and Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Scond Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 191

THE UKRAINIAN WEEKLY

Subscription Rate: \$3.50 Annually (\$2.50 for UNA members) P. O. Box 346

Jersey City 8, N. J.

Editorial

TRIBUTE TO UKRAINIAN MARTYR

A week from today, on February 17, 1962, seventy years will pass since the birth of the Most Rev. Joseph Slipy, Archbishop of Lviv and Metropolitan of Ukrainian Catholics in Western Ukraine. Ukrainian Catholics as well as Ukrainian Orthodox throughout the free world will solemnly mark this singular birthday of one of the true martyrs and patriots of the Ukrainian people.

Regrettably, the 70th anniversary of the birth of Metropolitan Slipy will be observed by Ukrainian Catholics without the opportunity of communicating their joy and happiness to the recipient of these great honors and reverence—the martyred Ukrainian Catholic Prelate. For he is not among us today; he cannot even be found in enslaved Ukraine, as he was imprisoned by ruthless Communist persecutors and deported far from Ukraine, somewhere in the northern reaches of Siberia.

As we here in the United States and elsewhere are preparing to mark his seventieth birthday, the world knows little or refuses to hear of the martyred life of this great Ukrainian Catholic leader.

A few weeks ago the world press reported that Nikita Khrushchev sent a New Year's greeting to Pope John XXIII, in which he expressed concern for world peace and the well-being of humanity. But the same Russian communist dictator is ruthlessly persecuting the venerable Ukrainian Catholic Metropolitan for no other reason than for his firm adherence to his ancestral Catholic faith and for his love for his people.

Metropolitan Slipy has become a symbol of loyalty and faithfulness to his church and to his Ukrainian people. He is an intrepid, fearless fighter for something that neither Khrushchev nor his godless puppets in Ukraine can ever understand, as they are imbued with heinous materialistic philosophy, with a bottomless hatred of religion and of everything which is dear to the Ukrainian people.

The grandeur of Metropolitan Slipy's martyred heroism lies in the fearless position which he took before his jailers in 1945 happened when the United in Kiev, when the Russian Bolsheviks brought the entire Ukrainian Catholic episcopate to trial for "high treason." His dignified stand, as well as that of six other Ukrainian Catholic other countries, In general the bishops, his righteousness and fearless belief in his principles and his answerving fidelity to God, his church and his people are the same great qualities which characterized true saints and martyrs in the first era of Christianity.

Moscow put pressure on Metropolitan Slipy and all his hishcps to renounce their Catholic faith and embrace the spurious
Russian Orthodox Church, controlled by the Kramlia. When
Metropolitan Slipy refused to betray his charch and his people,
he was put on trial for alleged "high treason" and collaboration
with the Germans during their occupation of Ukraine. Together
with Archbishop Slipy the Russian Bolsheviks "tried" such Ukrainian Catholic Bishops as N. Budka, M. Charnetsky, G.
Khomyshyn, J. Latyshevsky, G. Lakots, and later on Bishop. Khomyshyn, J. Latyshevsky, G. Lakots, and, later on, Bishop Josaphat Kotsylovsky, All were condemned to many years of hard labor. Metropolitan Slipy was condemned to 8 years of hard labor, which he spent as a common criminal in one of the are among the foremest in slave labor camps in the North. Upon his release, he was subject wanting American assistance slave labor camps in the North. Upon his release, he was subjected to continuous pressure to embrace Russian Orthodoxy, and when he refused, he was again sentenced to five years of hard labor. When the Metropolitan terminated his second penal servitude, he was allowed to return to his native Ukraine with the explicit order not to exercise his priestly duties, but he refused to accept this condition as well. In May, 1959, he was condemned for the third consecutive time, to seven years of hard labor. There have been reports that he was ill and that he was kept in a prison near the city of Irkutsk, Eastern Siberia, There was also a report that he was brought back to Kiev, but subsequently was transferred in the fall of 1961 to a prison in Rozaivka in the Mordovian Autonomous Republic.

All other Ukrainian Catholic Bishops who were arrested by the NKVD-Kotsylovsky, Khomyshyn, Latyshevsky, Lakota, Budka and Charnetsky are reported as having died in Soviet dungeons. The late Pope Pius XII in two notable encyclicals, Orientales Omnes Ecclessias (1946), and Omnes Eccl (1952) deplored the persecution of the Ukrainian Catholic Church. His Holiness Pope John XXIII on many occasions demonstrated his love of and understanding for the suffering Ukrainian Catholic Church and its martyrs, bishops and priests. There have even appeared newspaper reports in the German Catholic press that Metropolitan Slipy will be one of the new cardinals to be appointed in pectore (secretly - Ed.) by the

Worldwide Observance of Slipy's Birthday

In recognition of his great devotion to and martyrdon for the Ukrainian Catholic Church and the Ukrainian people the Ukrainian Catholic hiearchy in the United States takes the lead in worldwide observances of the 70th birthday of Metro politan Slipy. Under the auspices of Metropolitan Senyshyn, and the Archdiocese of Philadelphia, and the Dioceses of Stamford and Chicago, February 18, 1962, will be dedicated to observances in honor of the martyred Ukrainian Metropolitan. Special committees are being formed in parishes which will prepare appropriate ceremonies. All Ukrainian Catholic bishcps in the free world will issue a special appeal to their faithful and the clergy calling for solemn observances of this signal

In New York City a special press conference will be held for the purpose of acquainting the American press, both Catholic and secular, with the plight of the Ukrainian Catholic Church, and the suffering and martyrdom of its bishops and priests.

In commemorating the 70th birthday of Metropolitan Slipy, Ukrainian Catholics and Ukrainian Orthodox alike will demonstrate their unity and patriotism by honoring one of the most persecuted Ukrainian churchmen in the history of Ukraine. By observing the birthday of this heroic and patriotic prelate, we must also call the attention of the American government the U.N. and the American people at large to the long-forgotten and persecuted Ukrainian people and their church. To do thus is our duty as free American citizens and as descendants of the feated and the land was incor- almost all its historical ter- tion want? great Ukrainian people.

THE CONFERENCE AT **PUNTA DEL ESTE**

By CLARENCE A. MANNING

Communist-Marxist government of Fidel Castro in Cuba what it is going to mean in the future history of the Organization of American States. That Organization has been greeted with high hopes by the United States but it remains to be seen whether it will flourish or whether the abstention of the larger South American states as Brazil, Argentina, likely when the meeting was gotten that despite the close called.

states recognize the menace of attempts to export revolution into the other countries, especially the lands of Central America and those bordering on the Caribbean Sea and that all the states meant what they said in urging that steps be taken to check that expansion. Yet, as so often happens at international conferences, several of the participating states found legal obstacles to taking any effective action.

In one sense the arguments dvanced by the six countries which refused to vote sanctions against Cuba were purely legalistic and apparently in the beginning the American representatives under Secretary Rusk did not fully realize the tenacity with which those views were going to be held by some of the states. Yet, in the last analysis, what happened was what has almost always Latin-American mind has fail-ed to work in common with ed to work in common with the North American. Whether this is solely due to differences in temperament or to a per-sistent distrust of the United States in hemispheric affairs is States in hemispheric affairs is hard to decide at any given moment but it is interesting to see that it was the large states south of the equator that objected. In the past Argentine, Brazil and Chile, the so-called ABC powers, despite their own rivalries in continental affairs, have hesitated in favoring American policies, although they when they are in need of financial aid. This was not so markedly true of Brazil before the present administration came into power there but the new drive of the Brazilian president to formulate an independent national policy and increase the commercial relations with the Soviet Union and Communist China even at the risk of endangering relations with the countries of the free world, has increased the danger markedly, although there program of reform in many seems to be no doubt that he is

neither a Communist nor even he side with the majority of Kennedy pinned the most hope. if growing, plant.

The conference of the for-| the American states and it is eign ministers at Punta del still too early to know whether Uruguay, is over but it he is going to strick to his reis far too early to know exact- fusal to allow Argentina to ly what that conference suc- join or whether he will find eeded in doing and whether ways and means to satisfy the any effective, steps will be opposition and proceed in his taken to clip the wings of the own way toward the same goal of reducing all ties with Cuba. Kennedy's first budgetary pro-He would be sure of opposi-

into difficulties if he does not. War in the administration of ommercial and political ties There can be little doubt that have been established bethat the bulk of the American tween the two countries, there is still a great deal of lip serv-Castro's Communism and his ice, at least, to the cause of revolution after the difficulties connected with the expulsion of Porfirio Diaz and the stormy and in some parts of the country they maintain considerable influence and not all of them are completely free from hidden Communist sympathies or at least a strong feeling of kinship with some of the ideas and ideals first proclaimed by Cas-

tro when he seized power On the other hand, it is the America and the Caribbean region that have the most reason to fear the export of Castro's revolution, for their coasts are open to raiding by small parties of Castro's agents and they are afraid that some of these may find the way to it is apparently not his plan to upset their own governments.

Yet, there is no doubt, as the vote on all except the sanctions shows, that all the coun-tries are to some extent becoming aware, more than ever the canting but, antibefore, of Communism, politicians American so consistently that it has been hard to convince the population that they was completely unfounded. The withdrawal of the Cuban delegation at the final session showed that the Cubans themselves were well aware of their own discomfiture, even if they did find some support against any practical measures to be

his first inaugural address and at a meeting in Uruguay last spring unveiled his plan for an Alliance for Progress, high difficulties had already been removed and that plans would be made whereby more efficient aid could be given to hasten a countries and the institution of

When President Kennedy in

CROFOAA SVORODA in Review

"DEVELOPMENT AND POWER OF THE NATION"

This motto represents the es

sential imperative of President

gram for the fiscaltion at home, if he had signed 1962/63 which he presented to and hi is equally certain to run the U.S. Congress on Thursday, January 18, 1962. In ad-Similarly, there is a latent dition to being the highest distrust of American policy in budget in the history of the Mexico which goes back to the United States, the program is events connected with the an- characterized by the highest nexation of Texas and the planned appropriation for milsouthwest after the Mexican itary purposes and by the avowed feeling of optimism Mexico and Chile will deal it a President Polk. For a century previously expressed by the far worse blow than appeared the Mexicans have not for President in his State of the Union Message. In spite of the fact that the estimate of expenditures for the year 1962/63 runs a record high of \$92,537,-000,000. - President Kennedy approximates a surplus of \$463,000,00 which would the national debt to 7 billion dollars. The necessity of mainyears that followed. Some of taining a flexible and movable within the narrow group of the old leaders are atill alive military force a basic chart reling chiefs in the Bremlin. military force a basic characteristic of President Kennedy's policy, is again reflected in the budget, as approximately 60 per cent of all spending is directed at strengthening the Soviet Union, recently occupymilitary power of the United ing a relatively minor post of States. Consequently, the ex- the Soviet delegate to the Conpenditures for social and eco-ference on Peaceful Application nomic purposes have taken a back seat in the new budget Molotov, who along with Malproposal, which may be an in- enkoy and Kaganovich, had dication of the view that the most threatening forces to the positions in the Communist security of our nation are of external rather than internal

> penalize these countries at the enkov and Kaganovich who access of the Alliance for Progress but he will undoubtly be ly putting up a fight having forced to hear! many! bitter rallied some of his old friends specthes in Congress on the who are in opposition to ing for foreign wide to South Stalinization at home and co-America is definitely sent to existence react on the sensitive South Air some evidence does exist to fear of American imperialism. Somewhat the mean of that there is widespread distributed in the control of the c strength of the whole move- on the long-range policy of the ment toward Pan-Americanism Soviet regime, but the very and the tightening of the bonds fact that such tensions and between the two doutinents of contradictions do exist in the North and South America. It top echelons of the Communist will lay an increased burden Party indicates the uncertainty on the State Department to and precariousness of Khrush healing the breaches between regime. the two points of view, if more serious troubles are to be averted later.

Thus, while the conference as hopes were raised that the old a whole was successful in developments on the American Communist danger, it by no of censorship by the civilian means was as successful as its policy-makers of public a better social and industrial cord in the entire Organization Armed Forces. The whole mata Communist sympathizer. development. Whether the re-On the other hand, President sults of the conference will which will be actively fomented publicity and attention since suspected by large sections of these plans is still not sure, can only hope that this dis- for making anti-communist the population as being inclined for there will almost certainly cord and the ill feeling which speeches and for indoctrinating to be too soft on his opposition be renewed objections in Con- it engenders will not leave the military personnel under to the former dictator, Juan gress to spending more money a permanent mark on the gen-Peron, has apparently already in those countries which ableral trend of hemispheric soli-heard from the armed forces stained and they are really the darity which has been so hard tion by the special senate subof his country which insist that countries on which President to develop and is still a tender,

nature. Although President Kennedy's proposed budget will undergo some heavy scrutinizing by the Congress before final ratification, the realization of the Communist imperialist threat to the nation and the willingness to contain that threat by remaining in a state of preparedness is a welcome

KHRUSHCHEV'S COEXISTENCE AND INTERNAL CLEAVAGES

Communist Party clique. In or permanent disability. This is addition to the evident ideologi- due to the way the By-Laws cal cleavage between Moscow read at the present time. Howand Peiping, which has resulted ever, the delegates now being in an ideological rift involving elected by the branches to atthe satellite state of Albania, there are signs of a conflict ruling chiefs in the Fremlin. The central personality in this conflict is V. Molotov, an old Bolsheyik and former Minister of Foreign Affairs of the of Atomic Energy in Vienna Party in 1957, were again severely castigated at the 22nd regime. But in contrast to Malcepted their relegation without a struggle, Molotov is obviousas but he will undoubtly be ly putting up a fight having him for signature geBesides, there is little news in these some of these speeches may matters reaching the West, mericans, and lead to an in substantiate the assumption work out some new way of chev's position in the Soviet

"MUZZLING" OF THE

One of the most interesting arousing all the countries to an political scene has evolved increased awareness of the around the controversial issue sponsors had hoped and it has speeches by the high-ranking left a possible source of dis- military officers of the U.S. Although the subcommittee, tonalities, ochres and checker-

The Ukrainian National Association has thousands of members in both the Juvenile and Adult Departments who hold fully paid-up 20 Payment Life certificates;

ed to this group.

at the convention and the re-

headed by Senator John Cor-

nelius Stennis, has not pub-

lished its findings yet, the writ-

ten and oral testimonies of the

making processes. On the

whole, the testimonies of the

the screening of anti-commu-

ranking military leaders has

been detrimental to the main-

tenance of a morally sound

examples had been cited to sub-

stantiate that position. The

tenet of our national policy.

Recent political develop-

ments in the Soviet Union in-

dicate that there may be a

major struggle for power going

on in the upper ranks of the

been removed from their major Party Congress in Moscow for alleged crimes during Stalin's abroad, Although

MILITARY

UNA NOTES AND COMMENTS By THEODORE LUTWINIAK

sults will be announced in these For Paid-Up Members!

pages. We mentioned dividends in our caption and the reader is probably wondering when we're going to get around to that interesting item. Well, we have

the privilege of announcing that, starting this coming May, fully paid-up Life Paid-Up At all holders of fully paid-up cer-Age 70 certificates. These memwill receive annual dividends. bers are no longer paying dues That's right. Dividends will be and they are referred to as paid to the inactive group. 'Inactive Members" in the However, we want to make it monthly UNA Membership Revery clear that, since the inport. With each passing month active group also includes holdhundreds of members are adders of partially paid-up cer-tificates and certificates on ex-Because the inactive memtended insurance, only holders bers are not paying dues they of fully-paid-up certificates will do not have all of the privileges receive dividends. Also, this enjoyed by dues-paying memhas nothing to do with endowbers, such as the voting privilment certificates which have ege at branch meetings and the matured but have not yet been privilege to apply for assistpaid out and cancelled.

ance from the Indigent Fund By paying dividends to the in the event of chronic illness inactive members the UNA hopes to decrease the cash surrender rate in the paid-up category. Also, it is hoped that the members in the group will tend the 25th UNA Convention show new interest in the organization and take out new in New York City this coming insurance. Should the conven-May make some changes in the By-Laws that will be to the ad- tion grant additional privileges vantage of the paid-up cer-tificate holders. We urge all most of them will once again become actively interested members with paid-up certifimembers. Quite a few members cates to watch this newspaper in the group are past officers immediately following the conof their branches and it would vention. Of course, there is nothing definite right now as be a definite asset to the UNA far as voting and the Indigent to have these people back in action. Fund is concerned, but the entire subject will be brought up

A word to the secretaries of the branches who have members holding fully paid-up certificates: you are going to receive dividend checks early in June for these members as well as your dues-paying members. Bring your mailing list up to various witnesses have brought date by adding to it the adto light some of the most in- dresses of your paid-up memteresting aspects of our policybers. There is a tendency to fall out of touch with these members since there is no need to witnesses have revealed that contact them for dues, so look. them up, get their present adnist speeches made by high dresses, and be prepared to send them their checks.

"A Mailman's Avocations"

military force, and numerous The February 5th edition of The Jersey Journal carries the picture of Nicholas Horishney, written testimony of former President Dwight D. Eisen a member of UNA Branch 287 of Jersey City, under the above hower and the oral statements of Admiral A. A. Burke reveal caption with an item reading hs follows at things their strong objections to the

censorship by lower-ranking civilan personnel in the U.S. "Nicholas Horishney of Jersey Avenue, Jersey City, earns daily bread in the U.S. Departments of State and Defense. The general mood of the Postal Service. He works out of investigations seems to be lean- the Jersey City main post ofing toward the idea that, al-fice. But his avocations are though the commanding militingany. They include writing ary officers should not become poetry and short stories in the involved in politics, their ac- Ukrainian language for newstivities in propagating anti- papers and magazines distribcommunist information to the uted here and in Canada, He soldiers should not be restrain- is also a radio disk jockey. ed by the civilan politicians in Among his treasured possesthe Department of State. In sions are letters from prorespect, the military minent persons, including forshould be allowed complete mer Vice-President Nixon and freedom of movement and ex- former Prime Minister Anthony Eden of Great Britain."

N. Y. Press on Moroz' Paintings

Tormented, violent and sharp, ed colors-this is a painter realistic witness of nature. He work in a kind of monotony, sadness.

aspect, to which one cannot committee on military matters. remain unmoved. Escaping

as a knife to the point of trans- who moves, and yet one who forming his style, Moroz is a can detach himself from his

sculptures his landscapes by flowers takes on with a recoil a Frondizi of Aregentina who is lead to some breakdown in by the Communist nations. We Gen. Robert Walker's demotion violent "furrows" and uses kind of stirring relief. It pierces color with gay and happy under the creative urge of Movivacity which yet approaches roz a bitterness, with an exesperating verve, which de-Mountains, lakes and rocks serves complimentary criticism take under his hand a fantastic and many admirers, I do not

> (France-Amerique January 21, 1962)

UKRAINIAN INDEPENDENCE DAY

applied.

By J. N. MANDZIUK, Q.C., M.P.

(Conclusion)

(EDITOR'S NOTE: Following is the text of the Hon. J. N. Mandziuk, Member of Parliament, delivered at the observance of Ukraine's Independence Anniversary, Toronto, on January 21, 1962.)

the first victim. After several Russian orbit. porated into the U.S.S.R.

The Red Czars, like their The Second World predecessors, realized that Rus- | came. Thanks to Hitler, Stalin sia could never rate a great became our ally-we saved him power status without Ukraine's from destruction but gave him agricultural products, its steel, an opportunity for further coal, oil and natural resources. expansion-by breach of every They ignored the people of non-aggression Pact the Baltic Finland, Baltic States, Lithu- States and Lithuania were inania. Poland who rushed to corporated into the so-called declare their independence, Union. Through fifth column, symbol of Ukrainian blue skies. (knowing full well that they breach of faith, subversion, would fall into Moscow's lap treachery those who enjoyed them - not the one you sing like ripe plums once Ukraine independence between the two or that has been sung for cenwas subjugated, and that is wars - Poland, Czecho-Slova- turies. They sing praises to just what happened) but con-kia, Hungary, with East Ger- Stalin but will now be re-writcentrated on Ukraine which was many to boot, fell into the ing it to glorify Khrushchev.

the young Republic were de- Stalin brought into the fold ters. What more should a naritories. More than that, he! In the free world one won-

took along with him to San ders why Ukrainians should at the U.N. is appointed by ian, but you write a letter to delegates of Soviet Ukraine and Beyelorussia and these became charter members of the U.N., like any other sovereign states.

Whatever motives guided Stalin's actions, Ukraine -Soviet Ukraine, is a member of the U.N., a member of the I.L.O., and other international organizations.

Soviet Ukraine has a constitution-oh, a most liberal one in the world, even to the right of secession. It has a flag, red and blue (gold replaced by red)-lucky they left us the Ukraine has a national an-Ukraine has a government-

years of struggle the armies of What about Ukraine? Oh, a full slate of Cabinet Minis-

of the day. 2. Ukraine has no control over its natural resources. 3. Ukraine has a Minister of

Defense, but no army, 4. Ukraine has a Minister of Agriculture who grows more food for Russia.

5. Ukraine has a Minister of External Affairs but no diplomatic representation in any country.

6. Ukraine has a Minister of Finance but has no currencyhe is just a tax collector for

guage is, for the most part, Russian Is That Independence!

Is That Sovereignty?

1. The Ukrainian Govern- delegation of the U.S.S.R. Just invariably in Russian, ment members are appointed puppets. (1) That is why thouby Moscow and carry out the sands refused to be repatriated. will and whims of the con- (2) That is why thousands fled queror and are dismissed or at the risk of life and limb. iquidated by Kremlin's master (3) This is why those who found refuge in the free world plead on behalf of their enslaved brethren and cry to high heaven for justice and freedom.

Yet His Excellency, Ambassador Aroutunian, heading the Soviet Embassy in Ottawa is prising-his leader did worse. reported to have ridiculed our marks about Russian colonial-7. Ukraine's official lan-Embassy in Canada, But is Ar-He said that the Embassy's divisions stationed in almost Ukrainian Soviet delegation Military Attache is a Ukrain-

Francisco his appointees as complain. May I tell you why? Moscow — subservient to the Embassy and your reply is

His Excellency can keep on repeating that there is no colonialism under the red flagthe world does not believe him, We resent his criticism of Mr. Diefenbaker's speech as not quite in accordance with international code of ethics-hardly worthy of an Ambassador of a great Empire to criticize the head of State to which he is accredited. But it is not sur-

No colonialism behind the P.M. for his address to the Iron Curtain? Is anyone gulethnic groups in this city. He lible enough to believe that? is reported to have told the The Hungarians raised the flag press that Diefenbaker's re- of freedom in 1956 only to be crushed by Soviet tanks. The ism make a "humorous impres. Poles had some such idea but sion on him." He denied colo- gave it up. The East Germans nialism. Oh yes, he is an Ar- who would continue to be fleemenian and heads the Soviet ing in thousands but for the "wall of shame" built by the menia free and independent? Bolsheviks - why are Russian

(Concluded on page 3)

Readers: Object to Distortions of **Ukrainian History**

EDITOR'S NOTE:

It is not unusual, nowadays, to find frequent references in the American and Cahadian publications about Ukraine. More often than not, the information presented to the general reader is adopted indiscriminately from Russian sources which are not unbiased and which frequently distort the basic facts about Ukraine. As a result of this misinformation, many falsehoods and misrepresentations about Ukraine are being disseminated among the American and Canadian readers who accept the material at face value. It is the duty of every Ukrainian to endeavor to correct these falsehoods, whenever and wherever found, by protesting to the sources and presenting them with true and historically substantiated facts.

Following are several letters of our readers who, upon finding misrepresenting accounts of Ukraine, have reacted immediately by writing to the proper sources of information.

writing to the proper sources of information.

To the Editor of TIME Magazine

Having been a subscriber and reader of Time for many years, I have always regarded it as a source of unbiased inprised to read in the January formation. However, I was sur-1962 issue that sculptor Alexander Archipenko's father was a "midly successful inventor in the Russian city of Kiev.'

Even the most intransignet Russian colonialist cannot claim Kiev as a "Russian city. For many centuries, despite U kraine's occupation by Russia Kiev was always a center of Ukrainian culture and national and political movement. For some time in the early 30's the Bolsheviks tried to dim Kiev's glory by transferring the capital of the Ukrainian S.S.R. to Kharkiv, but in a few years Kiev was again made the capital of Ukraine.

After all, you wouldn't refer to East Berlin as a Russian city, even though it too is under foreign occupation.

Mrs. Mary Dushnyck

TIME'S Reply

Dear Mrs. Dussnyck: We regret that you were not pleased with Time's reference to "the Russian city of Kiev" in the January 5 Aht story on sculptor Archipenko.

We are, of course, aware of the desire of the Ukrainians especially those living in this country and Canada-to preserve the concept of a free nation. However, the facts of present political life have led to the general use of "Russian"

EDITOR'S NOTE: As a re sult of this reply, Mrs. M. Dushnyck cancelled her threeyear subscription to Time maanolthogra

To the Editor of Time I would like to call your attention to the article "Archipenko at 74" printed in your magazine, Time, January 5

My question to you is this:

since when is the city of Kiev a Russian city?

The city of Klev is the capital of Ukraine, and at the present the capital of the Ukrainian Soviet Socialist Republic.

Even the rulers of Soviet Russia recognize Ukraine as a separate nation, the second biggest among the U.S.S.R. Republics, And what are we trying to prove? Glorify Rusia, extend its bonders to make it twice as big? Misleaded the American reader?

This is not to be expected from a respectable magazine such as Time.

I also would like to call your are thousands of Americans of Ukrainian descent disagreeding with your article.

Therefore, I request a written apology, and correction about the above mentioned article in the near future.

Sincerely, Wolodymyr Feshchenko-Chopiwsky

To Whomever it may concern: The .World's History, Third

Edition published by Harcourt, Brace and World and written by Lane, Goldman, and Hunt was a complete disappointment to me and my friends now at-

I do not wish to take up your time with my complaints. I have heard that men of your position are mostly conservatives, but when you feed young Americans nonsence such as that St. Volodymyr was a Russian prince or other details which glorify the Russian Empire, when this should really be rozhny, with fine piano accoming the history pages of my be paniment by Roman Stetsura. loved Ukraine. No wonder that to refer to all of the republics in the history pages of my be within the USSR This is due loved Ukraine. No wonder that when they grow up and obtain speaker, Dr. M. Kushnir, dwelt seat of government for this blocumber and the would which have already passed under the bridge, and too little would rather crawl on my the Russian bomb.

> Please do not consider me a rightist, but consider my plea that when you publish your fourth edition of the World's History try to give credit to whomever the credit is due.

Sincerely yours,

Central High School Freshman Eugene Wanchycky

TO WHAT AVAIL?

This question coursed little on the past. He strongly January 21, while attending (Washington the 44th anniversary of the tional independence (January anniversary (January 22, 1919) of the equally historic Act of and raised younger generation Union of Ukrainian lands into of Ukrainians. one and indivisible Ukrainian National Republic, into which the Western Ukrainian Republic (came into being on November 1, 1918) merged on that

The story of the collapse of the Ukrainian republic at the hands of its enemies, especially the Reds, and also because of the adverse decisions of the Allied war councils, are too wellknown to bear repetition. Suffice it to say, that these days of Ukrainian national independence and union have served as an inspiration to Ukrainian fighters for freedom to this very day, and remain as such attention to the fact that there for Ukrainian Americans too. This inspiration finds expression among them in arranging to have the Ukrainian banner fly alongside the American banner over City Halls and State Capitols, prayers and addresses in Congress, on January 22, and in the annual exercises commemorating the two January 22nds and of November 1, held in various communities, coupled with church services

Each one of them requires much preparation by the committee in charge. In New York City the affair was sponsored by the United Ukrainian American Organizations of New York, an affiliate of the Utending Central High School in krainian Congress Committee of America.

The program presented was an interesting and enjoyable one. This writer, who sang under Koshetz, Hayvoronsky and Ouglitsky, never fails to get a thrill from listening time after time to the singing of the Dumka Chorus, directed, in a masterly fashion, by Ivan Zado-

I would rather crawl on my on the lessons of the past and hands and knees all the way to the guideposts to the future. Moscow than be wiped out by It was interesting to note that when he alluded to the late Bandera, some persons refrained from joining in the general applause. Partisanship has no

place at such an occasion. Michael Piznak, the English avail. language speaker, dwelt but

to third place in the German-

American league as a result

of their victory over Eintracht

USC overcame a one-goal deficit by scoring three times in

the second period. It was any-

thing but a spectacular match.

Last week's snow fall left the

pitch soft and muddy and it

hampered the team's passing

plays, for which it is well-

known. It was hard to tell

which player belongs to which

team since all of them were

covered with mud from head to

Eintracht was the first to

score when outside right Percy

beat the Ukrainian goalie

Patterson at the 25th minute

from close range. Nine minutes

later W. Chyzowych tallied the

tying goal when his shot was

deflected into the net by a de-

fender, but at the 50th minute.

Eintracht went ahead again on

for Eintracht).

S.C., 4-2, in New York.

through our mind on Sunday, urged Ukrainian Americans, especially the youth, to do every commemorative exercises held thing possible within the that evening in New York City sphere of its daily work and Irving High circles, to make known to their School auditorium), marking fellow Americans the facts about Ukraine and Ukrainians, Proclamation of Ukrainian na- and thereby gain their sympathy and interest in support 22, 1918), in form of the of the Ukrainian cause. Unfor-Fourth Universal, and the 43rd tunately, there were present

> One of them, however, was there, also an attorney, Walter Steck, who read New York Mayor Wagner's Ukrainian Independence Day Proclamation. Another attorney, Roman Olesnicki, read a similar proclamation issued by the New York State Governor Rockefeller. Opening talk was delivered by Dr. W. Wyshywany, and J. My-Mrs. Lydia Krushelnytska's recital of a selection of verses by ing peace: Oles was truly a masterpiece, gripping one's heart and Carlin, Mayor of the City of

Now, to what avail all this?

In a certain sense, the program yas very much to avail, like similar observations in patriotic-minded Ukrainians did celebration of this day. come and pay their one or twodollar admission prices. They came because they felt it their avowed duty to do so to commemorate the holiday, and to pay homage to those fighters for Ukrainian freedom. They could have done more, howfriends, to listen to Ukrainian choral music and to the English language speaker, for that's why he was there.

This was one shortcoming. The second, and even more important in a sense, was no New York press publicity, before or after the affair. This is a perrenial fault with New York and other Ukrainiana, Imbued with the highest motives, they gather, listen to aufine program, orate and talk, but not even a whisper of this reaches beyond the confines of the auditorium. evinana ant no Ju

releases and even collar the ning's program. Among the editors, in order that reports of such exercises appear in the American press: Granted, the New York press is a tough nut to crack. But still efforts should be made to crack it.

Then these patriotic Ukrainian affairs will be more than of

Stephen Shumeyko

Sports Scene

Two Major Ukrainian Clubs Victorious in Soccer

By OLEH ZWADIUK

Plans and committees were | UOL chapters at Carteret, completed at a meeting of dele- Newark, New York, Passaic gates of the New Jersey-New and Trenton is expecting a York City region of the U- large turnout for the coming krainian Orthodox League for dance. The delegates also the Sixth Annual dance. The lauded the election of the UOL dance will be held on Saturday, national president Stephen clubs scored nine goals while Seven minutes later the referee Repelus and NJ-NYC region allowing only three to be awarded a direct free-kick krainian violonist from Philasion Hall, 47 Hope Ave., Paspresident Joseph Worobetz to scored against them. The Uagainst the German team and delphia, showed technical comaudience greeted Mr. Kipa enpleas of millions? No, there is
tion of liberation of the sattle. saic, N.J.,

Ukrainian Orthodox League Plans

The general chairmen are the past Sobor of the Ukrain-Peter Dutkevich and Walter ian Orthodox Church. Sosonka. They will be assisted Joseph Worobetz by Metro Baran, John Lesky and Joseph Worobetz. The NJ-NYC Region composed of President, NJ-NYC Region of the UOL

"VYSH¥VANI VECHERNYTSI"

(EMBROIDER BALL)

NEW YORK AREA BRANCHES OF THE UKRAINIAN NAT'L. WOMEN'S LEAGUE OF AMERICA

Saturday, February 17, 1962

at THE UKRAINIAN NATIONAL HOME,
140 2nd Avenue — New York.

QUEEN of Vyshyvani Vechernytsi 1962 will be chosen and crowned at the International Women's Exposition at the Armory.

AWARDS for the best adoption of Ukrainian Embroidery and many other surprises. Commencement: 9:00 PM. Admission: \$2,00

Music by "AMOR".

6th ANNUAL VALENTINE DANCE sponsored by

KNIGHTS OF ST. GEORGE DRUM & BUGLE CORPS

Saturday February 17, 1962

ST. GEORGE SCHOOL AUDITORIUM 215 East 6th Street - NEW YORK 3, N. Y.

Music by JOE .WRUBEL

Despite bad and hazardous minute Ross sent the ball in playing conditions, the two the direction of Schwart, the major Ukrainian soccer clubs young Eintracht goalie, who siuk, whose gratis appearance form of an old dance, and his in the East registered impresdeflected it and Ted Purdon marked their contributtion to own "Variations Phantastique." sive victories last Sunday. Both nodged it in for the tying goal. the Metropolitan Council at krainian Nationals of Phila- Walter Czyzowych converted it petence and interpretative ear- thusiastically. Nor did the hope in a united effort of all lites but efforts to stifle at delphia downed Central Valet into the third Ukrainian score. Czyzowych also tallied the of Washington, 5-1, in the Nafourth and final count at the tional Challenge Cup competi-tion in Philadelphia, while the New York Ukrainians advanced 40th minute of the second half.

The Ukrainian Nationals also had to come from behind to gain their victory in the National Challenge Cup Eastern quarterfinals last Sunday. Monday's Washington Post reported that "the Central Valet soccer team from Washington, D.C., threw a scare into the undefeated Ukrainians . . . Dick Packer, former Penn State star, gave the crowd a startle when he beat the Ukrainian goalie after eight minutes of play and gave the Washington team a brief lead." The Philascored more frequently, but for the bad conditions of the field.

Inside left George Sanchez scored the first goal from a pass by Jacomo Stecker with a head placement and outside left Andy Toth made good on his penalty kick to put the Ua score by Percy (a former U- krainian Nationals ahead in the krainian player now playing first half 2-1.

Toth converted another pen-In the second half the U- alty shot in the second half, krainians bombarded the Ein- Bill Horseling put one in from tracht goal at will. It was no a skirmish and Toth completed longer a case of fancy play- the scoring by getting his third making but only whose stamina goal of the game from in front would last longer. In the 20th of the visitors net.

Ukrainian Independence Day | 1918, marked the rebirth of the Ukrainian National Republic, a nation dedicated to belief in God and desirous of living in

Whereas: 44 years ago an Independent Ukrainian Repubpeace and harmony with neigh-

Whereas: the freedom and independence then obtained by the Ukrainian people has long since been lost beyond the Iron Whereas: the Ukrainian peo-

ple, known through the ages for their love of liberty, still but few of the American-born strive to retain their freedom and autonomous place among the nations to which they are entitled; and Whereas: we Americans have

warm and natural understanding of the hopes of freedom-loving and freedom-seek ing peoples; and Whereas: it is fitting that we

lic was established; and

Curtain; and

direct the attention of our American people to the aspirations of the Ukrainian people and to the importance of these hulenko read the 4th Universal, appirations in the efforts of all free people to establish a last-

Now, therefore, I. Leo P Newark, New Jersey, do hereby proclaim Monday, Jan. 22, 1962

as Ukrainian Independence Day and do urge all of the citizens of Newark to cooperate with their fellow-Americans of other cities. Several hundred Ukrainian extraction in the

Leo P. Carlin Mayor Dated: January 15, 1962

PROCLAMATION

Whereas, January 22nd, has could have done more, how-ever; they should have brought the Ukrainian people, throughsome of their non-Ukrainian out the World and to Americans of Ukrainian descent, because the year 1962 commemorates the forty-fourth Anniversary of the Declaration of the Ukrainian Independence, Kiev, the Ancient Capital of Ukraine; and Whereas, January

PROCLAMATIONS

boring peoples; and Whereas, this Republic existed a little over three years and then was overpowered by the superior armed forces, particularly those of Communist

ence; and Whereas, despite this loss the people of Ukraine have withstood successive liquidations by their Communist overlords, suffered famine and de- night's high game. portation to slave camps, and still kept their National Spirit February 2, W. Salobun paced alive; and

lost their National Independ-

kraine live in the hope that combo which included a twin-their Nation can be liberated century game of 214 pins. The sion and restored to Ukrainians: and

Whereas, their aspirations people everywhere; now

Therefore, I, James J. Flynn Mayor of the City of Perth Amboy, in the County of Middlesex and State of New Jersey, do hereby proclaim January 22nd, 1962 as Ukrainian Independence Day, in the City of Perth Amboy, County of Midlesex and State of New Jersey, and do urge that our Citizens make appropriate ob-servance of this day.

Given, under my hand and seal of the City of Perth Amboy, County of Midlesex, State of New Jersey, on this 19th day of January, in the year of our Lord, One Thousand Nine Hundred and Sixty-two, and in the Independence of the United States, the One Hundred and Eighty-sixth.

James J. Flynn Acting Mayor Herold Augustine City Clerk

UKRAINIAN ACADEMY OPENS HEADQUARTER (Concluded from Page 1) yelov, they deserve, and should exhibited rarely met dramatic

receive, the full support of flair and musical excitement. their fellow countrymen. Greetings and best wishes, delivered by representatives of various and varied organizations, followed by the acknowl President of the Ukranian Institute of America, a five hundred dollar donation from Mr. Julian Bachinsky, and a one hundred dollar gift from "Za-| Sherey offered Stepovy's revo," surprisingly, the only-(words by Shevchenko) fascin-

express its support. greetings and best wishes ex- phia at the piano. pressed in writing from organizations and private individuals program was concluded by the speak. devoted to the artistry of Han-

to convey its best wishes and

nestness in his rendition of pianist fail to reward the liste- the enslaved peoples. Veraccini's "Allegro con fuoco" ners with artistic, musical infrom the E minor Sonata, terpretations and flawless tech- neighbors know that of all the theory that Russia and U-Bruch's "Adagio" from the G nique in the works he perminor Concerto, Massenet's formed. the well-known Tartini-Kreisl- pretations, er "Variations," in which he

Hanna Sherey, soprano, chanted the audience with her interpretation of Lysenko's interpretation of Lysenko's (words by Franko) "Misiatslu-kniazlu," Sichynsky's (words problem is to have the spon- edgement of donations received T. Shevchenko, "I zoloti I descring group have a competent for the "building fund," round-rohi, "Formenko's (words by publicity committee to prepare ed out the first half of the evening's program, Among the Bilogrud's (words Lesya U-many contributions received krainka) "Prayer." The singwere a one thousand dollar er's ability to create an apcheck from Mr. William Dzus, propriate atmosphere for ber songs, her clear, fresh voice easy manner were in evidence throughout the performance. As an encore, Mrs

> academic-student organization ating "Utoptala stezhechku." Both Mrs. Sherey and Mr. Megasiuk were ably assisted by Prof. Zamsha's reading of Zoia Markowycz of Philadel-The musical portion of the

opened the second half of the appearance of Wadym Kipa. program, which was primarily well-known Ukrainian pianist, who performed three Kosenko na Sherey, Zoia Markowycz, "Etudes" (D flat major, B Wadym Kipa and Jaro Mega-minor and E minor) in the The artist also played Chopin's manifest. Is there hope? Are the academy's fund-raising.

The artist also played Chopin's manifest. Is there hope? Are

Mr. Megasiuk, famous U- A minor "Etude," opus 25, No.

We just trying to fool our
actives? Is the world deaf to the

"Meditation" and Groudine's Prior to the conclusion of the largest population and, by nat"Poema on Ukrainian Themes." evening, Prof. W. Miakovsky ural resources, the wealthiest. the threat of German mili-The listeners were especially referred the audience's attencaptivated by the violinist's tion to the paintings of Yu- great power and was able to quality of interpretation and khym Mykhailiv (1885-1935). amazing variety of tone color Ukrainian artist whose works after complete conquest of U- is waking up. In this awakenin the Bruch and Massenet were on display on the walls of kraine the Czars knew that, ing, I am proud to say that works. At the audience's in- the auditorium, adding illumi- the Red dictators know that. sistance, Mr. Megasiuk added nating comments and inter-

Brazil's Stand on Reds Scored

RIO DE JANEIRO (NC). - | ister Santiago Dantas to supdelphia Inquirer said that the Jaime Cardinal de Barros port efforts in the Organization Ukrainian team "toyed" with Camara has criticized the Bra- of American States to take their rivals and could have zilian government for doing gime. The Foreign Minister has advances in Latin America and right to self-determination. refusing to take a stand Cardinal de Barros Camara against the Red regime of replied to the Foreign Minis-

Janeiro said in a radio speech mination among the Cuban that the nation's government is people and pointing out that following a "two-faced" foreign there is no religious freedom policy. "While the government in that nation. is criticizing Portuguese colonialism," he said, "it is doing vember, the Cardinal praised nialism in Latin America.'

refusal of Brazil's Foreign Min- government.

nothing to stem Communist claimed this would deny Cuba's

Cuban Premier Fidel Castro. ter's stand by saying that The Archbishop of Rio de there is no sign of self-deter-In a radio broadcast in No-

nothing against Soviet colo- Latin American countries which had broken relations Replies to Foreign Minister | with Cuba and called for "mor-The Cardinal referred to the al sanction" against the Castro

U. N. A. BOWLING LEAGUE NEWS

W. SALABUN ROLLS SERIES OF 563 PINS

By STEPHEN KURLAK

To correct an abvious error | sult, the seniors lost two games in the U.N.A. Bowling League out of three. Almost all of the Team Standing's, it was er- Presbyterians rolled 500 or roneously stated in last week's better. The Ukrainian Center five column that the Number One made another bid for high rank

Team of the Ukrainian American Veterans Post of Newark by making a "clean sweep" set a new season single high over the Number Two Veterans game of 979 pins. Actually the team. Only five and a half Russia, and 45,000,000 people highest game mark was made games separate them from the by the Ukrainian Orthodox league-leading Sitchmen, Church quintet of Newark, The Ukrainian Sitch bowlers,

eran keglers who were led by the Joe Kalba and M. Lytwin, who registered combos of 559 and In the matches held Friday, 519, respectively.
February 2, W. Salobun paced Two more "clean sweeps the "Senior" St. John's C.W.V.

were made that night-one by Whereas, the people of U- five by rolling up a 563-pin the St. John's Holy Name Society group over the "Junior" from its Communistic oppres- only substantial support he re- other by the Brotherhood of ceived in the match against the Holy Ascension team over the First Ukrainian Presbyterithe Ukrainian Orthodox an Men's Organization team Church quintet. The juniors deserve the support and en- was from teammate J. Horish- seem to be slipping back to couragement of freedom loving ney who rolled 518. As a re- their old "cellar" spot again.

U.N.A. BOWLING LEAGUE OF NEW JERSEY TEAM STANDINGS

Won Lost Game High Pins Avg 40 26 923 2627 53872 816 2. Ukr. American Vets No. 1 39 27 979 2621 54204 821 3. St. John's C.W.V. Srs. 37 860 2491 50911 771 4. First Ukr. Presb. Church 942 2618 52261 791 341/2 311/2 940 2571 52376 793 32 34 35 908 2466 51004 772 31 8. Ukr. Orthodox Church 983 2661 52365 793 36 26½ 39½ 806 2185 43870 664 25 41 880 2444 49011 742 9. St. John's C.W.V. Jrs.

UKRAINIAN INDEPENDENCE DAY

state of the Soviet Union? To ple against what? Against becoming free?

total was intended as

1. Ukrainian Sitch A.A.

10. St. John's H.N.S.

raise their voice pleading for the free world are doing like-Lithuanians, the Poles, the Czechs, the Slovaks—celebrate their National days they tool pray for the day when their motherlands will be liberated. None recognize the Red convi quests and Ukrainlans together to know by whom and why cause and its appeal to the are these people in bondage, ... Today those of Ukrainian

origin who live in free lands wish to join others motherlands are under the red flag and at the same time hold an outstretched hand to them to (1) join the united effort to keep alive the idea of independence. (2) to keep alive world problem as a domestic the will of all people to live as free men and women to (3) give hope to those who cannot

Since the end of the Second Ukrainian liberty, has become the world.

2. That Moscow grew into a tarism.

the Bolshevik Revolution the minced words. Reds grabbed for Ukraine first, there was time to pick up tions join and work hand in hand with the Ukrainian move-

krainian State, (1) Ukrainians never had any territorial designs on their neighbors and the land of Freedom. (2) their history is steeped in democratic traditions.

realize that their own freedom ever.'

N.J., some time ago when it on the other hand, lost two rolled up a total of 983 pins. games to the Number One Vet-The reference to the Veterans

5. Ukrainian Center 6. Br'hood Holy Ascention 880 2444 51090 774 7. Ukr. American Vts No. 2

(Concluded from page 2) every satellite and in every so- | depends on a weak Russia, called free and independent (2) Don't they realize that the cause of Ukraine is as just as protect these conquered peo- their own? (3) Don't they admit that Ukrainians have a God-given right to be masters Ukrainians are not alone who in their own home?

Because it is evident that the justice and freedom for the forces of Ukrainian liberty land of their fathers. Other and democracy are gathering ethnic people in Canada and in greater momentum, the solution of the Ukrainian problem is wise as they do not recognize bound up with the collapse of Russian occupation. We all not only the Red regime but in know the Baltic peoples, the the collapse of Moscow as a great power and upon that event depends the ultimate triumph of liberty and democracy to all nations on the other side of the fron Curtain.
Today's appeal to its neigh-

bors is an outstretched hand with them want the free world for sympathetic attitude to its free world is for sympathy and

support In closing may I say that

until recent years the protests and pleas of the enslaved peoples, that I have already mentioned, fell upon deaf ears. Some preferred to treat this affair of the Kremlin. Others did not realize the Red menace and saw no danger in its expansion.

This was most frustrating World War, a world-wide U- and discouraging to the Ukrainian movement directed krainians and other peoples, to towards winning the sympathy be ignored-to be written off and support of the western while the birth of freedom was democracies for the cause of encouraged in other parts of

To the Ukrainians it was and still is, most frustrating to see krainian violonist from Phila- 11, as an encore. As usual, the selves? Is the world deaf to the "lip service" paid to the quesevery step the Ukrainian libera-1. The world and Ukraine's tion movement on the false enslaved nations, Ukraine is the kraine are one and indivisible largest territorially, has the and that Russia must be kept

The world now knows what subjugate other nations only a powerful Russia can do and Canada takes the lead. Its 3. May I repeat that after statesmen, its leaders, have not

Need I refer to our Prime others which they did. Why Minister's address to the U.N. should not other captive na- Assembly in September 1960? Should I refer to his address to Ethnic Groups in this Metropolis? Add to the Hon. Paul They cannot fear a free U- Martin's courageous address at Windsor a short time ago this is the voice of Canada -

Hence, with the awakening will come sympathy and sup-It being so, should it not be port for your cause. Your in the interest of all the other brethren will be free and inenslaved nations to see the dis- | dependent. In the words of Rt. memberment of the Russian Hon. J. G. Diefenbaker resolu-Empire to the extent of seeing tion to the NATO Conference a free Ukraine? (1) Don't they their liberties will not last for-

Have you contributed to the Press Fund of SVOBODA, THE UKRAINIAN WEEKLY and THE RAINBOW? You may contribute at any time your donations to these put lications as recommended by the Ukrainian National Association Convention.



СВІТПИИ ПРИКЛАД КРУТЯНЦІВ

"Влагословенні довіку, Хто себе кров'ю вписан the crital strains зсмерти велику". (Евген Плужник)

Прикладів геройської боротьби і найвищої посвяти за ідеали волі і правди в історії українського народу було дуже багато. Іх аж надто багато с в нашій найновішій історії, тобто в часи, икі ми окреслюємо періодом активної посиленої ольної боротьби українського народу проти московськобольшевицького імперіялізму і поневолення.

Цей період започаткував в нашій історії бій під Крутами, де триста молодих українських юнаків полягли в боротьбі московськими большениками морозного дня 29-го січня 1918 року, всього один тиждень після проголошення Четвертим Універсалом самостійности Української Держави. Це був приклад збірного героїзму кращих синів українського ду, які принесли себе в жертву, щоб здобути перемогу для беззастережних і вічно святих, загальнолюдських і вічно живих правд — правд, які ніколи не меркнуть, Вони стали на прю проти розсадника зла, неправди і обману, яким був і є московський номуно-большевизм, в обороні Богом двного права кожному народові жити незалежним життям у власній національній державі.

З військово-стратегічного боку, бій під Крутами був тільки епізодом у боротьбі українського народу за державну незалежність і програний один бій в обороні української столиці перед наступом московсько-большевицького агресора. Ишло про те, щоб якнайдовше втримати столицю України — Київ вільним та уможливити українській делегації підписати мировий договір великої політичної ваги.

Ця подія має куди більше і далекосяжне значення, коли розглидаемо її з національно-психологічного боку. З дього погляду вона с переломовою на тлі тогочасної української політично-державної дійсности. В першу чергу, вона потрясла національним сумлінням значної частини українських мас в тому часі та стала зворотним моментом в історії української політичної думин. Наступна невиній влам, переоцінка дотого-часних ідей і вархостей, наступнай зміній в цанівній тоді ук-раїнській ідеології, Стало всім ясно, що боротьба в світі — щета на дахах авт. 18 смілив-це боротьба націй, а не кляс, що передумовою дійсьють вині ців повитятали машиня з під зволения I свободи с передусім національне/приводення гоб- сніку і рушили в дорогу. Трото від нікого незалежна національна держава. Інакше кажуто від кокого незадієжна національна держава. Інвине важу — хи чи, ця подія вказада напрям дальних державанням зна тань ії сучасників та стала національним симролом в хаосі ії тодішніх подітичних і сопіяльних тенденців Одним в знасні ійст національний інстинкт переміг, відродилася віра у власне ізд творче "я" нашого народу, зродилась віра у власні стом. Стал тому то з пього погляду Круги — за за видення за пада на нашення за пада на пада на

I саме в цій затижній боротьбі, що її мочьтом р Брутах, а кінця ще немає — в нашому народі, народі козацького пле-менні підродились старі, добрі лицарські тралеції. Україна двиг крутанців не перестає променювата на нашу національ. Команда табору складалась но-державницьку спідомість та державницький чик. Зокре таких осіб; П. Надзікевну ма найсильніше діє він на вразлику душу і цейну наснату номандант. Д. Багрій — оннашої молоді, що у висліді дає нові когорти готових на най най команданта, інж. В. Лебільшу жертву лицарів-борців.

3 цик джерел героїзму і посвяти для Батьківщини зро- Гнатів — перша поміч. цилась священна ідея боротьби, що знайшла свої організовані форми, Так постада організація молоді СУМ і СВУ на тавця і лещетаря інж. В. Ле-Центральних Землях, так зродилась УВО і ОУН на Західніх Землях України.

На крутянському прикладі виховується молоде покоління, виросли наші лицарі і велетні духа, безчисленні відомі нам і невідомі борці-революціонери українського підпілля, вояки УПА та їх Провідники. — сл. п. ген. Тарас Чупринка і Степан Бандера. Вони ж бо очолювали наймогутніший визвольний рух в нашій історії.

Лещетарський табір Юнацтва СУМА ..Карпати"



Учасники лещетарського табору СУМА "Карпати" готуються до эмагинь

було колись тільки мрією. Те- з'їжджати на спині. Другого пер це вже дійсність. Зреалі- дня все йшло вже трохи кра-зувати не дала новонабута О- ще. селя Осередку СУМА ім. М. Павлушкова в Шікаго. Стосорокакрова посілість біля місцевості Барабу, Віскансін, у гарній гористій околиці нагацує наше Підкарпаття.

Субота 23 грудня 1961 р. була страшною в Шикаго й езабутньою для перших лещетарів. Сніг падав цілу ніч. Це не перешкодило юнакам явитися точно о год. 6-ій выку до Дому СУМА. Сніг з'явитися точно о cana; door ixam, and

ом: Скоро: анайшлась: раавта вже на полвір'ї. Коанта дабору, д. П. Надзив. з бого фольковаге

вицький — інструктор, П. За виїмком відомого спорвицького та членів Команли. всі таборовики мали перший раз лещета на ногах. Тому від самого початку пішла теорія в рух, а опісля практика. Не-

Поїхати на зимовий табір снігу, а з прикріших схилір

ще. Вечорами юнаки мали змогу переконатись, як то жилось колись при доївці, коли не було електричного світла. Але й ці темні вечори в досить холодній хаті (не було сокири, деними "зозулиним пером щоб нарубати дров) були ве- шановної авторки. селі. Користаючи з цього, інж. В. Левицький розказував юняли голова Осередку д. М. Лущак та старші сумівні д. Д. Вагрій і Я. Конод.

Вечір підготовили першу ваті інся з нових і корисним спорі наки, заховлені першим табору підготовили першу ваті інся з нових і корисним спорі наки, заховлені першим табору при пристатили пріздру Ісуса і коу на протязі кіліжох ром, вже упланували, де тре-нова колидина полоти эн спаросульні Управа Осередку бу-

принци принце дания при минист

ТПд час табору відбулися знагання в з беджанні з гори на трасі одної милі. Першими трьома місцями поділились ю наки-спортовці СК СУМА "Крила" В. Абрамюк, С. Боднар і М. Сідельник.

Від'їжджали юнаки, а 16 начки Оля, Марійка, Іня, Ірка — в крик! Про юнаків дба сте, а ми що, гірші? Ми теж присмиі на початку були ці хочемо їхати на лещетарський практичні заняття, бо кожно- табір.

му приходилось купатися в Трудно, як рівноправність.

"Віщування старого дуба"

У неділю 22 грудня 1961 р. ва. Вона ж бо не тільки пише варто було піти до Дому Ор- глибоко-патріотичні і вихов ганізацій Визвольного Фронту в Ню Йорку, щоб послухати "Віщування старого дуба" та побачити, як юнацтво Осередку СУМА ім. ген.-хор. Т. Чупринки уявляє собі і зображус дитячі роки славної украінської поетеси Лесі Україн-

Авторка п'єси п-ні М. Лаовська порухом "зозулиного вивела на сцену мапенький гурток дітей, що ніколи не бачили рідної землі своїх батьків, але тісно пов'язані з нею своїми юними серцями. Вони своїми власними істотами представили рідні образи перед очима глядачів, які вщерть заповнили невелику театральну залю. Вони збудили пахощі рідної землі що їх ми, під впливом щоден них турбот, часто перестаємо відчувати.

Можливо, що критик знай це у "Віщуваннях старого дуба" якісь плямки, але ідеаль ні його сторони так заповню ють серце глядача, що там не знаходиться місця на переочені дрібниці. Збуджені пахощі викликали у багатьох сльози любови до всього рідного Кожний відчув біля свого сер ця, ту молоду волинську дівфиу — дитину рідної землі що через віщування старо го дуба і сивої зозулі, увінчана терновим віночком, стала королевою душ свого народу, на долі якого смупчила вся свою увагу і для якого віддала всю свою дівочу любов. Ше раз хочеться ствердити що на сцені ми оглядали не дитячу гру-забаву, а натуральний образ, в якому діти були живими барвами, виве-

Треба тішитись, що авторка, яка не так давно прибула накам про лещетарський до Ню Йорку, ввесь час праспорт в Україні, а його допов- щоє з сумівською молоддю в дом на Україні та на чужиділянці театрального мистецт- ні.

ні п'єси для наших дитячих аматорських гуртків, але також эгуртувала довкруги себе молоденьких акторів в драматичному гуртку при О середку СУМА і разом із своїм мужем, широковідомим мистцем-малярем п. В. Ласов ським дбає про належний мистецький рівень юносумівсь ких імпрез. Це дуже важка мозольна праця, але вона дас неоціненні наслідки, і ва це прислуговує їм особливе при

В п'єсі виступали: Зоня На заркевич — Леся Українка, Галя Лев — Петрик, Орися Шмига — Миколко, Оля Чупа - Ганнуся, Вірка Кручова — Марійка, Влодзя Сенів - Тернина, Данилів Марійка – Зірка, Андрій Боднарчук — Дуб. Крім того в п'єсі ви-ступали: С. Гладка, М. Яко-вів, С. Чупа, І. Яворська, М. Мацько, М. Вацлавська.

Під фірмою юносумівського драматичного гуртка під керівництвом панства Ласовських ми мали змогу оглядати вже декілька такого роду імпрез. Треба побажати дальших успіхів нашим шановним мнотцям і молодевьким акто-

Глядач

постанов пленуму СУМА З ДНЯ 25-26 ЛИСТОПАДА 1961 Р.

У зв'язку з викриттям вбив ника сл. п. С. Вандери, агента КГВ, висланого з Москви, Пленум СУМА зобов'язуе все своє членство бути якнайбільш чулим на розкладницьку роботу Москви і повести кнайширшу роз'яснювальну акцію серед української спільноти, як теж серед американського громалянства про нелюдські злочини Москви, доконані над українським наро-

На самий латинський Свят, то готуснось вислати старших можуть прийти дижен та готовачок, щоб'ї вони запізна-ткей, бо буде власний лід. Ю-

С. Голіянь Керівник Відлілу ЮСУМА



Лещетарі на вершку гори

Леонід Полтава

TAPACOBI HIEBYEHKOBI

Встає Україна на поклики дзвону На заклик Поета-Борця. Від рідного Києва до Вашингтону — Народи вітають Співця!

Гримить Твос слово, мов сурма завзята, Для нього нема загород: Не буде, не буде врага-супостата, -До волі прямує народ!

I доки пружлятиме сонце у небі, Шимітимить вігні моря. -Народи землі не забудуть про Тебе — Поста-Співця-Кобзаря!

1961, Ню Иорк

Молодь в поклоні Шевченкові



Ансамбль бандуристок при Осередку СУМА в Ню Иорку

Останньою Шевченківською Понкерсу під диригентурою мпрезою в Шевченківському Році, в якому ввесь український нарід вшанував свого національного Генія і Пророка у 100-ліття його безсмертя, був Шевченківський Концерт. що його влаштували спільно довколишні Осередки СУМА в залі "Джуніор Тайскул" при Аве. "В" в Ню Йорку 23-

го грудня 1961 р. Концерт, що його започатковано співом американського національного гимну Шевченкового "Заповіту", відкрив голова ГУ СУМА д. Михайло Фурда, а в концертовій частині виступали старші юначки Осередіну СУМА з Нюарку, що викопали "Шевченківський монтаж" у постако, хор Осередку СУМА з ку.

п. О. Степанчука відспівав ... Реве та стогне Дніпр широкий", "Садок Вишневий" і "Учітеся, брати мої", сумівка М. Гаврилюк з Осередку СУМА в Джерзі Сіти відіграла фортепіянове сольо, ансамбль бандуристок Оеередку СУМА в Ню Йорку під диригентурою п. П. Данилова виконав: "Тече вода", "На високій дуже кручі" і "Зоре моя вечірная", на тлі яких рецитували відповідні слова з творів Шевченка д. С. Личманенко і Лев Мирон, а юнацтво з Бінгтамитону виконало збірну рецитацію Юнантво Кобзареві" в поставі арт. Е. Курила.

Імпрезу закінчено співом українського національного ві соти. Ю. Кононова; старіпі гимну всіми виконавцями проюначий з Осередку СУМА в грами на сцені і присутніми Ньо Иорку виконали Лебе- на залі слухачами. Про мисвиходили під, гору, на вмери, дин; (уривок з "Гайдзмаків") тецьке оформлення сцени поу поставі піні Алім Диниден дбав д. Ф. Луцишин з Нюар-

> STATES OF STREETS OF STREETS OF STREETS Нурс Виховників при Осередку СУМА

Уб Курс Виховника Овактва Сум ио тривати в прироку

по дві годині кожної неділі. В курсі беруть участь всі тва та старші сумівці. Впарі ти на виховників — старші юначки і юнаки.

Курс поставлено на високотеоретичне і практичне знан. Л. Костелина, В. Палагнюк.

визначних наших фахових сил, педагогів і досвідчених виховників, а саме: проф. Д. активні й неактивні виховни-ки з-посеред старшого юнац-проф. Р. Завадович, проф. П. Баб'як, мґр. М. Прийма, проф. з тим беруть участь кандида- І. Михальцевич, д-р Я. Петришин. проф. Я. Федорів, інж. С. Голяш, інж. В. Левицький, д-р Н. Григорчук, д-р М. Харму педагогічному рівні. Він кевич. М. Лущак. Д. Багрій, мас за завдання доповнити М. Яремсико, П. Надзикевич,

о. Д-р Б. Курилас

СВЯТИЙ АРХИСТРАТИГ МИХАЇЛ — ПАТРОН СУМ'у

"Глибока віра в Бога та в безсмертність сотвореної Ним душі людини, відність християнським морально-етичним засадам життя, релігійність, відданість українським Церквам любов до ближнього, любов до правди і краси, розум, просвічений вірою, сильна і добра воля, фізична тугість, пізнан ня і любов рідного та готовість служити найвищому добру української нації, - ось у загальному основні життьві при кмети та обов'язки, що неминуче випливають із гасла "ВОГ І УКРАТНА" та визначають силу, доброту, мужність і відданість, як невід'ємні риси українця-державника, виховис го ідеалу СУМ, що його патроном с св. Архистратиг МИ-(З Правильника ЮСУМ)

В добу релігійної байдуж-, ховує і розвиває в Юнацтві ности багатьох молодечих товариста Заходу та воюючого безбожництва комсомолу на Сході, Спілка Української Молоді високо вилвигає свій ілеалістичний світоглял та розгортає голубий прапор, на якому зображений св. Архистратиг Михаїл зі списом та щитом у руках, у золотому панцері як символ захисника Правии, оборония проти насильства і зла та заступника покривджених. час разючої непослідов-

Оеь що говорить Правильник ЮСУМ'у про ідеалістичний світогляд:

"Виходячи з головного заложення "Бог і Україна" СУМ визнас духові вартості, як рушійно-творчу силу одиниць і спільнот, і стверджус, шо вони як такі були завжди органічною притаманністю української нації на протязі всієї її історії. Тому СУМ ви-

інтелектуальні сили, релігій- род на волю". В Новому Завіну і національну свідомість та ті в книзі Об'явлення св. Івапочування, основані на ідеалістичному світогляді українських християнських Перков. на їхніх моральних та етичних засадах, як теж на високоякісних національних вартостях, витворених генієм українського духа на протязі тисячолітньої української історії і культури і перецаваних предками з покоління в покопіння, від найдавніших ах до найновіших часів".

СУМ розглядає матеріяль ний світ як засіб для вияву плекання духових сил людини, спільнот і народів.

Визнаючи ідеалістичний світогляд і плекаючи взнесені засади Добра, Правди і Краси та виховуючись на оборонців і захисників прав поневоленого українського народу. Спілка Української Молоді

сильства і несправедливости.

книзі Пророка Данніла (ХІІ, ням пекельних сил. 1) говоряться про Иого силу та опіку: "Ось Михаїл, один з перших киязів, прийшов мені в поміч... В цілім змаганні нікто не помагав мені, тільки Михаїл, наш киязь... По дов., отрусю матеріялізму, закува- Візантії архитвір дуковної погих досвідах встане Михаїл, великий князь, що вставлясться за синами свого народу... в той час вийде твій нана розназусться про заповітний змаг між Архистратигом Михаїлом і Сатаною: "І сталась на небі війна: Михаїл та Христа з авреолі Божества і його ангели вчинили зо змі- виключного права рядити всесм війну. І змій воював, та йо- світом. Ім хочеться переконаго ангели не втрималися і ти маси, що Христова Перквже не знайшлося їм місця на ва це виключно людська уснебі. І скинений був змій ве- танова, що мораль особиста, ликий, вуж стародавній, що громадська і державна залеж зветься диявол і сатана, що ні не від вічного Вожого закозводить всесвіт, і скинений ну, а від особистих чи полі був він додолу, а з ним і його тичних химер і комбінацій. ангели були скинені".

Запеклий бій, започаткований св. Михаїлом на небі, про- сться в Христовій Церкві вже ні сили супостата намагають- на диско і праворуч від агнця

Михаїла і під Його знам'ям мирення між Архангелом Ми- у 5-му сторіччі) свято св. Ми- ін. Ось що пише проф. М. Ан- Стрільці". працює, змагається і виховує хаїлом і люципером, між табо- хаїла та інших безтілесних друсяк в Енциклопедії Україкраїнську молодь на борців ром Христа і анти-Христа не сил. Там же утвердився зви виключає світло тьму, а день телам". Зі Сходу культ св. Мономахович великий князь хотіли вони виявити свою вір-Про існування св. Михаїла ніч. Вій напевно закінчиться Михаїла поширився і на За- няївський Мстислав I Федір ність ідеї св. Архистратига насмо ще зі св. Письма. В перемогою добра і розчавлен- хід. У 6-му сторіччі (599-604) Великий (1125-1132) вживав Михаїла

Ворог хоче затуманити ві нути в багно безбожництва ти всю земну кулю в ярмо поганства, рабства і насильства

Чимало мільйонів людей стоїть у відкритій боротьбі проти заклику св. Михаїла: "Хто яко Бог" (Мі-ха-Ель). Існують групи "вчених" та письменників, які поставили собі за завдання ограбувати

лих Иому ангелів утверджу довжується по сьогодні на від перших століть. В просколюдством під об'єднання пра- священик зобов'язаний нарі- ла. пором Христа-Царя. І сьогод- зувати четиці і уставляти їх

Культ св. Михаїла і підлег

папа Григорій Великий заявив: "Кожний раз, як щось ві, за переланням приписусмо освічені ласкою серця, затруї- цей подвиг помочі св. Михаїти молодь численних народів ла". В тому ж часі постав у езії т. зв. "Акафист св. Архистратигові Михаїлові і проранішою є молитва, в якій сться на три срархії і дев'ять чинів: "Ангели, Архангели, Начала, Власті, Сили, Госпо- Михайло (знак цієї вітки Модарства, Престоли, Херувими грішних". Київські князі Аскольд і

лодимир Великий, як відомо, 988 охрестив Україну і відтоді каїла поширилися по всій українській землі. Сотні моназемлі. Він кипить і шаліс між мидії Служби Божої св. Івана ководців і мільйони вірних нодемоном і його слугами та Золотоустого (4-те сторіччя) енли і носять ім'я св. Михаї-

ся здвигнути проти Бога люд- на честь "святих безплотних Покровителем України та за- землі, а на щиті лева — герб ські маси, народи і держави. сил небесних", яких вождем є ступником міста Києва — сто- Галицької землі. Такий знак вибрала собі за Патрона і По- Але ніколи не може дійти до Архангел Михаїл. На Сході, лиці України, на гербі якого Соборної України вживали

навства пр ського (1154-1167). Внуками ські полки на полі бою. Це доз Галича в 1219 р. Тим то св. номаховичів) закріпився як і Серафими моліте Бога за нас зчак Київської землі вже в княжу добу, і св. Архистратига Михайла вважали за па-Дир охрестилися в 865 р., трона України в її боротьбі Всеволода, а в 1103 р. збуду-княгиня Ольга в 957 р., а Во- проти ворогів християнства вав князь Святополк — Ми- гас служби Україні, бо лише татар ... В 15-му ст. образ св. хайло Ізяславич Михайлів- у вільній державі можуть пов-Михайла, як знак Київської ський Золотоверхий монастир, ністю бути збережені Божі захристиянство і культ св. Ми- землі, зберігся... Коли ж у що має сім нав, сім адсид і сім кони. Це висловив наш вели-1569 р. Київська земля була прилучена до Польщі, образ Михайлівського монастиря нема святої волі, добра не бустирів, тисячі церков і братств св. Михайла, знов у дещо певосили ім'я св. Михаїла, як реробленому вигляді, прийнясвого Патрона і Опікуна. Чи- ли за знамено Київського вомало князів, козацьких пол- свідства в межах Польської Речі Посполитої. ких виданнях до 1917 р. подавано як знамено соборної Ук-Київські князі та наші раїни образ св. Михайла з мепредки вибрали св. Михаїла чем і щитом — герб Київської

кровителя св. Архистратига напітуляції перед злом, бо за- у Візантії постало (приблизно, зображений цей небесний во- спершу й Київські Січові Як бачимо, вже точно сто

"Хто яко Бог" печатки з образом св. Михай- стояли завжди на службі Бола, переможця змія. Цей об- жих законів в боротьбі з Йорою просвічені уми, хоче вки- героїчне доконується в Церк- раз св. Михайла у зміненому го ворогами. У важких хвиливигляді повторюється у його нах наш народ завжди звернашалків з молодшої лінії, від тався з проханням про поміч його сина Ростислава Велико- саме до св. Михаїла, і під Його князя київського і смолен- го прапором боролися україн-Ростислава були в е л икий казують Пого ікони на прапомим безплотним силам". Ще князь київський Метислав III рах наших дружинників, як Романович, що поляг над рівнож Українських Січових військо св. Михаїла поділя- Калкою в 1223 р. і Метислав Стрільців, що по сотнях років українського народу. Дві ве-Удатний, що прогнав угорців неволі підняли чинний спротив і під цим прапором доказали славетних геройств.

В 1088 р. постас в Кисві над має цінні мозаїки на стінах, де там ніколи".

іліт по охрешенні Києва, по-Правильно зробили наші шана до св. Михаїла знаходить виорали св. Архи- вираз в будові окремого хра і воїнів за панування правди і може існувати, як не може чай присвячування кожного Покровителя України та сто- стратига Михаїла Покровите- му з ім'ям Архистратига, зміза знищения всякого зла, на- співіснувати вогонь і вода, як понеділка тажня "святим ан- лиці Києва: ...Найстарший лем України. Таким способом нена через 15 років другим величавим храмом. Спілка Української Молоді

> вибрала своїм Опікуном і Покровителем св. Архистратига Михаїла, оборонця Божих законів і людської справедливости: "Хто, яко Бог". Иого постать прикрашує блакитний прапор СУМ'у, Приймаючи знам'я св. Михаїла, СУМ зобов'язалась виховувати українську молодь на гідних лицарів і оборонців Христової Правди та національних прав ликі ідеї просвічують програму СУМ'у, це слова: "Бог і Україна", що символізують життя вічне і життя націо-Дніпровою кручею Видубиць- нальне. Ці дві ідеї повинні доний монастир з церквою св. мінувати в усіх наших наста-Михайла, з ініціятиви князя новах, усіх наших починах і копул. Золотоверха церква кий Шевченка словами: "Де

> > Сторінка Спілки Української Молоді Америки "ПІЛЯХ МОЛОДІ"

Pik VII

Редагус: Е. НЕСТОРУК

"THE YOUTH'S PATH" Page of The Ukrainian American Youth Ass'n., Inc. Editor: E. NESTORUK Адреса: P. O. Box 211, Cooper Sta., New York 3, N. Y.